



ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG
H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.
Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794
E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING
ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE
ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-130/2012

ÉME ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

A termék megnevezése: Kemény PVC-U anyagú csatornacső (KG) idomok
DN/ID 110-400

A termék tervezett felhasználási területe: Talajvíz és szennyvíz gravitációs elvezetésére szolgáló földbe temetett épületen belüli és épületen kívüli PVC-U csatornacső rendszerek

Kérelmező: PIPELIFE Hungária Műanyagipari Kft.
mint az ÉME jogosultja H-4031 Debrecen, Kishegyesi út 263.


A termék gyártója: REDI S.p.A.
I-40069 Zola Predosa (BO), Via Madonna dei Prati, 5/A

A termék ÉMI Nonprofit Kft. 1.13.2.
szakrendi jelzete (SZRJ):

ÉME érvényesség kezdete: 2012.10.30.
ÉME érvényesség vége: 2017.10.30.

Budapest, 2012.10.30.




Dr. Matolcsy Károly
tudományos igazgató

Az Építőipari Műszaki Engedély 10 oldalt és - db számozott, pecséttel ellátott mellékletet tartalmaz.

*Az ÉME érvényességének vége feltételhez kötött.

Az ÉME érvényessége az ÉMI Nonprofit Kft. honlapján (www.emi.hu) ellenőrizhető.

I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME -t az Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
 - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
 - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
 - az ÉME-vel azonos jelzetű és dátumú Alkalmassági Vizsgálati Jegyzőkönyvben részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. - mint jóváhagyó szervezet - jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékekre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglalttól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

1. ADATOK

1.1. A termék gyártási helye

REDI S.p.A., I-40069 Zola Predosa (BO), Via Madonna dei Prati, 5/A

1.2. A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása

A termék: a kemény PVC-U anyagú fröccsöntött csatornacső (KG) idomok az MSZ EN 1401-1:2009 *Műanyag csővezetékrendszerek föld alatti, nyomás nélküli alagcsővezetéshez és csatornázáshoz. Kemény poli(vinil-klorid) (PVC-U) 1. rész: A csövek, a csőidomok és a rendszer követelményei* szabványban megadott követelményrendszer szerint készülnek DN/ID 110-400 mm átmérőben. A csőidomok azonosítására szolgáló betűjelek:

KGU áttoló karmantyú, KGMM kettős karmantyú, KGB íves idom, KGEA ágidom, KGR szűkítő idom, KGRE tisztító idom, KGM tokelzáró idom, KGEAT háromtokos ágidom, KGAB nyeregídom, KGBN nagysugarú ívek, KGET kettő- és háromtokos íves tisztító-idom, KGAH átfolyós komplett tisztítónyílásos idom, KGFP aknabekötő idom.

Az összeszereléshez szükséges tömítőgyűrűk alapanyagának követelményeit az alapanyag típusától függően az MSZ EN 681-1:2000 *Rugalmas tömítések. A vízellátás és vízelvezetés területén alkalmazott csőkötés-tömítések anyagkövetelményei. 1.rész: Gumi*, vagy az MSZ EN 681-2:2008 *2. rész: Termoplasztikus elasztomerek* szabvány előírásai tartalmazzák.

A tömítőgyűrűk tulajdonságai a feleljenek meg a az MSZ EN 1401-1:2009 szabvány 10. pontjában megadott követelményeknek.

A termék alapanyaga: legalább 85% PVC tartalmú keverék, amely érték meglétét a gyártónak bizonyítania kell. Az alapanyagból gyártott mintacső rendelkezzen eredményes belső nyomásállósági (1000 óra, 60 °C, $\sigma = 6,3$ MPa) vizsgálattal.

A csatornacső idomok tömítőgyűrűi az IRHD 60 keménységi osztályba tartoznak.

A termék tervezett felhasználása: szennyvíz föld alatti gravitációs elvezetésére szolgáló, „U” felhasználási területhez tartozó és az épületszerkezeten belüli „D” felhasználási területhez tartozó csatornák építése.

2. JELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI/MEGÍTÉLÉSI MÓDSZEREK

A PVC-U csatornacső idom termék műszaki jellemzői, azok jóváhagyott értékei és vizsgálati/megítélési módszerei az 1. táblázatban szerepelnek

1. táblázat

Termékjellemző (Mértékegység)	Érték	Vizsgálati módszer
Alapanyag -PVC tartalom (%) -Belső nyomássállóság (cső alakban)	MSZ EN 1401-1:2009 4.3. pont Legalább 85 % Víz-tömörtség (1000 óra, 60 °C, $\sigma = 6,3$ MPa)	Gyártói nyilatkozat MSZ EN ISO 1167-1,2:2006
Kivitel (-)	MSZ EN 1401-1:2009 5.1. pont sima, pórusmentes felszín	MSZ EN 1401-1:2009 5.1. pont
Szín (-)	MSZ EN 1401-1:2009 5.2. pont narancsbarna RAL8023 vagy piszkosszürke RAL 7037	MSZ EN 1401-1:2009 5.2. pont
Méreték (mm)	MSZ EN 1401-1:2009 6.3. pont	MSZ EN ISO 3126:2005
Ütésállóság fröccsöntött idom konfekcionált idom	MSZ EN 1401-1:2009 7.2. pont Nem sérülhet	MSZ EN 12061:2000 MSZ EN 12256:1999
Vicat-féle lágyulási hőmérséklet (°C)	MSZ EN 1401-1:2009 8.2. pont ≥ 77 °C U kód esetén ≥ 79 °C D kód esetén	MSZ EN 727:1997
Viselkedés hőkezeléskor (-)	MSZ EN 1401-1:2009 8.2. pont Repedés max. a falvtg. 30%-a	MSZ EN ISO 580:2005
Víz-tömörtség csak konfekcionált idomnál	MSZ EN 1401-1:2009 8.2. pont Szivárgás nem lehet	MSZ EN 1053:1998
Növelt hőmérsékletű ciklikus hőterhelés (mm) csak D kód esetén	MSZ EN 1401-1:2009 9. pont Behajlás DN 50-ig 3 mm DN 50 felett max. $0,05d_n$	MSZ EN 1055:1998
Összetett tömítettség cső és/vagy idom kötésénél	MSZ EN 1401-1:2009 9. pont Átmérőtorzításnál Szögeltérésnél Szivárgás nem lehet	MSZ EN 1277:2004 4.módszer B feltétel MSZ EN 1277:2004 4.módszer C feltétel
Tömítőgyűrűk (-)	MSZ EN 1401-1:2009 10. pont Igazolni kell az MSZ EN 681-1:2000 vagy az MSZ EN 681-2:2008 szabványnak való megfelelést	MSZ EN 681-1:2000 vagy MSZ EN 681-2:2008
Megjelölés (-)	MSZ EN 1401-1:2009 12.3. pont	MSZ EN 1401-1:2009 12.3. pont

3. MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁS KÖVETELMÉNYEI

3.1. Megfelelőség igazolási módszer(ek)

A 94/464/EK bizottsági határozat alapján,
a 89/106/EGK tanácsi irányelv III. melléklet és
a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:

(3) rendszer.

3.2. A gyártó feladatai

3.2.1 Üzemi gyártásellenőrzés (ÜGYE)

A gyártó köteles olyan ÜGYE rendszert kialakítani, dokumentálni és működtetni, amely biztosítja, hogy a forgalomba hozott termékek igazolható módon folyamatosan megfelelnek jelen ÉME követelményeinek.

Az a gyártó, melynek a minőségirányítási rendszere megfelel az EN ISO 9001-nek, és azt kiegészíti a jelen ÉME-ben előírt, az üzemi gyártásellenőrzésre vonatkozó követelményekkel, úgy tekinthető, hogy az üzemi gyártásellenőrzési rendszere megfelel a követelményeknek.

A termékre vonatkozóan a gyártó feladata olyan üzemi gyártásellenőrzési rendszer kialakítása, működtetése, illetve ellenőrzése, mely a termékek folyamatos megfelelőségét biztosítja.

Az üzemi gyártásellenőrzési rendszernek tartalmaznia kell:

- a megfelelőség igazolási eljárás keretében szükséges feladatokat és ezek felelősét,
- a személyzet képzettségére és oktatására, a gyártó- és vizsgálóberendezésekre, az alapanyagokra, a beszállított termékekre, a gyártási folyamatra, a felmerülő nem megfelelőségek és reklamációk kezelésére és az üzemi gyártásellenőrzési rendszer - gyártó általi - felülvizsgálatára vonatkozó szabályozást,
- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzendő vizsgálatokat, melyek gyakoriságára és vizsgálati módjára vonatkozó követelményeket az alábbi táblázat tartalmazza:

2. táblázat

Jellemző / Mértékegység	Vizsgálati módszer	Vizsgálati gyakoriság
Kivitel, szín (-)	MSZ EN 1401-1:2009 5.1. és 5.2 pont	Min. 4 óránként, gyártóeszközönként és indításkor
Méreték (mm)	MSZ EN ISO 3126:2005	Min. 8 óránként, gyártóeszközönként és indításkor
Viselkedés hőkezeléskor	MSZ EN ISO 580:2005	Min. 24 óránként, gyártóeszközönként és indításkor
Vicat-féle lágyulási hőmérséklet (-)	MSZ EN 727:1997	Gyártási tételenként, gyártóeszközönként indításkor
Víztömörség (-) csak konfekcionált idom	MSZ EN 1053:1998	Gyártási tételenként, gyártóeszközönként indításkor
Megjelölés (-)	MSZ EN 1401-1:2009 12.3. pont	Min. 8 óránként, gyártóeszközönként és indításkor

- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzett vizsgálatok eredményeinek értékelését az első típusvizsgálat eredményeinek összevetésével.

3.2.2. A terméket kísérő termékjellemzőinek megadása

A termék csomagolásán vagy kísérő dokumentumain a vonatkozó termékszabványokban meghatározott termékjellemzők értékeit kell megadni.

3.2.3. Szállítói Megfelelőségi Nyilatkozat kiállítása

A gyártó által kiállítandó nyilatkozatnak a következőket kell tartalmaznia:

- Az építési termék szállítójának (gyártójának, forgalomba hozójának, továbbforgalmazójának) nevét, azonosító jelét (márkajelét) és címét.
- Az építési termék rendeltetési célját (felhasználási területét) és az azonosításához szükséges adatait, a gyártás dátumát, a termék típusát.
- Azon kijelölt szervezet megnevezését, azonosítási számát, melynek első típusvizsgálata alapján a megfelelőségi nyilatkozat kiadásra került.
- Jelen ÉME azonosítóját, amelyeknek az építési termék vizsgálattal igazoltan megfelel.
- A megfelelőségi nyilatkozat érvényességi idejét.
- A szállító, gyártó, forgalmazó megfelelőségi nyilatkozat aláírására felhatalmazott képviselőjének nevét (olvashatóan) és beosztását.

- A megfelelőségi nyilatkozat azonosító számát, a kiadás dátumát, a kiállító cégszerű aláírását.

Kiegészítő információk:

A termékre vonatkozó Felhasználási útmutató (átadva / a gyártó honlapján elérhető, stb. megjelöléssel).

A megfelelőségi nyilatkozat formai követelményei:

A nyilatkozat kötött formája nincs előírva. Általában önálló bizonylat, amelyet a kiszállítás során a szállítmányhoz, vagy a szállítólevélhez célszerű csatolni.

Méretében, formájában igazodhat a gyártó egyéb céges iratainak külalakjához, vagy a termékhez csatolt beépítési-, kezelési és használati útmutatóhoz.

3.3. A kijelölt vizsgáló laboratórium feladata

3.3.1. Első típusvizsgálat

Az első típusvizsgálat során a 2. pont szerinti termékjellemzők vizsgálatára kerüljön sor.

A kijelölt vizsgáló laboratórium a jelen ÉME kiadásához végzett alkalmassági vizsgálatok eredményeinek felhasználásával összeállíthatja az első típusvizsgálati dokumentációt, amennyiben a 2. pontban leírtak teljesülnek.

4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK

4.1. Termék

A termékkel kapcsolatos szabványok

Vízvezetés (talajvíz és szennyvíz)

- MSZ EN 476:2012 *Vízvezető vezetékek és csatornák elemeinek általános követelményei*
- MSZ EN 1610:2001 *Szennyvízvezető vezetékek és csatornák fektetése és vizsgálata*
- A folyékony vegyi anyagokkal szembeni ellenállás tervezéséhez felhasználható az ISO/TR 1038:1993 *Plastics pipes and fittings. Combined chemical-resistance classification table* szabvány.

Épületen belüli gravitációs vízvezetés

MSZ EN 12056-1:2001 *Gravitációs vízvezető rendszerek épületen belül.*

1. rész: Általános és teljesítményi követelmények

2. rész: Szennyvízcsővezeték, kialakítás és számítás

3. rész: Csapadékvíz-elvezetés, kialakítás és számítás

4. rész: Szennyvízátemelő berendezések. Kialakítás és számítás szabványokat.

5. rész: Kivitelezés és vizsgálat, üzemeltetési, karbantartási és használati utasítások

Épületen kívüli gravitációs vízvezetés

-MSZ EN 1295-1:2001 *Földbe fektetett csővezetékek statikai*

számítása különböző terhelési feltételek esetén. 1. rész: Általános követelmények

- MSZ ENV 1046:2001 *Műanyag csővezeték- és csatornarendszerek.*

Épületszerkezeteken kívüli rendszerek a víz vagy szennyvíz továbbításához.

Föld feletti és alatti beépítési gyakorlat

- MSZ ENV 1401-3:2001 *Műanyag csővezetékrendszerek föld alatti, nyomás nélküli alagsóvezetéshez és csatornázáshoz. 3.rész: Útmutató a beépítéshez*

4.2. Gyártás

A gyártás csak az ellenőrző vizsgálatokkal beállított gyártástechnológiai adatlapok szerint és az előírt alapanyag felhasználásával történhet.

A gyártó köteles az alapanyagok szállítói megfelelőségi nyilatkozatát illetve a tételkibocsátó vizsgálatok (köztük a gyártásra felhasznált alapanyagok) vizsgálati eredményeit, számításait jegyzőkönyvezni, naplózni és vizsgálati dokumentumait 10 évig megőrizni.

4.3. Forgalmazás (szállítás, raktározás)

A szállítónak a termék minden eladott tételéhez a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 5. melléklet 2. pontja szerinti szállítói megfelelőségi nyilatkozatot kell kiállítani.

A csöveket és idomokat a raktározás során a napfény, károsító ibolyán túli (uv) sugárzásától védeni kell.

A csövek és idomok napfény elleni védelem nélkül legfeljebb 90 napig tárolhatók!

4.4 Beépítés (tervezés, kivitelezés)

A PVC-U csatornacső vezetékrendszer épületszerkezeten belüli felhasználási területre (D kód) történő tervezésénél figyelembe kell venni az MSZ EN 12056-1, 2, 3, 4:2001 *Gravitációs vízvezető rendszerek épületen belül*.

1. rész: Általános és teljesítményi követelmények

2. rész: Szennyvízcsővezeték, kialakítás és számítás

3. rész: Csapadékvíz-elvezetés, kialakítás és számítás

4. rész: Szennyvízátemelő berendezések. Kialakítás és számítás szabványokat.

A PVC-U csatornacső vezetékrendszer épületszerkezeten kívüli felhasználási területre (U kód) történő tervezésénél figyelembe kell venni a következő szabványokat:

-MSZ EN 1295-1:2001 *Földbe fektetett csővezetékek statikai*

számítása különböző terhelési feltételek esetén. 1. rész: Általános követelmények

- MSZ ENV 1046:2001 *Műanyag csővezeték- és csatornarendszerek.*

Épületszerkezeteken kívüli rendszerek a víz vagy szennyvíz továbbításához.

Föld feletti és alatti beépítési gyakorlat

-MSZ ENV 1401-3:2001 *Műanyag csővezetékrendszerek föld alatti, nyomás nélküli alagcsővezetéshez és csatornázáshoz. 3.rész: Útmutató a beépítéshez*

A PVC-U csatornacső vezetékrendszer tartósan legfeljebb 40 °C hőmérsékletű, rövid (legfeljebb 5 perc) időtartamra maximum 60 °C hőmérsékletű háztartási szennyvíz, továbbá olyan talajvíz és szennyvíz gravitációs elvezetésére használható, amely a PVC-U csövet, idomot és azok gumigyűrűs tömítésének anyagát nem támadják.

A beépítésnél az esetleges hőmozgásból és szögeltérésekből adódó káros belső anyagfeszültségek elkerülése végett ügyelni kell arra, hogy nem szabad a csapos csővéget a cső vagy idom tokos részébe ütközésig betolva hagyni, hanem onnan számítva 10 mm-t vissza kell húzni. A betolás előtt a gumitömítés geometriáját ellenőrizni kell és síkosító anyaggal (pl.: kenőszappan) kellősíteni.

A beépített csőrendszer eltakarása előtt vízzárósági nyomáspróbát kell tartani.

4.5. Használat (üzemeltetés)

A PVC-U csatornacső vezetékrendszer üzemeltetésénél figyelembe kell venni az MSZ EN 12056-5:2001 *Gravitációs vízvezető rendszerek épületen belül*.

5.rész: Kivitelezés és vizsgálat, üzemeltetési, karbantartási és használati utasítások szabványt.

A PVC-U csatornacső vezetékrendszer tartósan legfeljebb 40 °C hőmérsékletű, rövid (legfeljebb 5 perc) időtartamra maximum 60 °C hőmérsékletű háztartási szennyvíz, továbbá olyan talajvíz és szennyvíz gravitációs elvezetésére használható, amely a PVC-U csövet, idomot és azok gumigyűrűs tömítésének anyagát nem támadják.

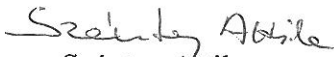
5. UTÓELLENŐRZÉS


Az ÉME érvényessége alatt elvégzendő utóellenőrzések

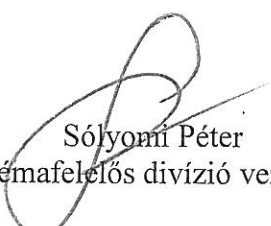
Az ÉME érvényességi ideje alatt elvégzendő utóellenőrzések: két alkalommal.

Az utóellenőrzés elvégzésére vonatkozó, az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldendő első megbízás határideje **2014.03.01.** Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ÉMI Nonprofit Kft. törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.

Budapest, 2012.10.30.


Szántay Attila
tudományos munkatárs


Tóth Péter
tudományos osztályvezető


Sólyomai Péter
a témafelelős divízió vezetője